



CHVS100

USER MANUAL



EN - English
SE - Svenska
DK - Danske
NO - Norsk
FI - Suomi

Read this Manual carefully before use

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:

1. Read the entire instruction manual before using the appliance for the first time.
2. Do not touch hot surfaces. Use handles or knobs.
3. To protect against electric shock do not immerse appliance, cord or plugs in water or any other liquid.
4. Close supervision is necessary when appliance is used by or near children.
5. Unplug from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts, and before cleaning the appliance.
6. Do not operate the appliance with a damaged cord or plug or if the appliance malfunctions, or has been damaged in any manner. Return appliance to the nearest authorized service facility for examination, repair or adjustment.
7. The use of accessory attachments is not recommended by the appliance manufacturer and may cause injuries to person or property.
8. This appliance is for household use only.
9. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surfaces.
10. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
11. Extreme caution must be taken when moving an appliance containing hot batter or other liquids.
12. Always attach plug to appliance first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, turn control to "off", then remove plug from wall outlet.
13. Do not use appliance in any way other than for its intended use.
14. Never use the appliance if the supply cord is damaged. It must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly persons in order to avoid hazard.
15. The appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote control system.
16. If a long detachable power-supply cord or extension cord is used:
 - 1) The marked electrical rating of the cord or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance.
 - 2) If the appliance is with grounding type, the extension cord should be a grounding 3-wire cord.
 - 3) The longer cord should be arranged so that it does not drape over the countertop or table top where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally.
17. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be performed by children unless they are older than 8 and under supervision. Keep the appliance and its cord out of reach of children under the age of 8 years.
18. Save these instructions for future use.

SAFETY INSTRUCTIONS

1. Always operate the appliance on an even surface. Make sure that there is enough ventilation, so that the hot steam can vanish.
2. The temperature of the outer surface may be high when the appliance is working. Please do not touch outer surface, use knobs or handles.
3. To avoid the danger of fire, never leave the appliance unattended.
4. Before connecting with supplier mains, the heating plates must be in a closed position.

EN

OPERATING INSTRUCTIONS

1. Uncoil the cable completely.
2. Check and make sure that the heating plates are clean and dust-free. If necessary, wipe them with a damp cloth.
3. Place the appliance on a flat surface.
4. Connect the plug into rated voltage. The cooking surface begins pre-heating and the red light will be illuminated. Once the cooking surface has reached the preset temperature (usually this will take about 3-5 minutes), the lamp will be turned off and this appliance is ready for cooking.
5. Open the appliance and place your food on the lower bowl plate.
6. Close the appliance, the red lamp will be turned off soon.
7. Open the appliance after the lamp is illuminated again, check whether the pastries/batter are sufficiently "brown". The cooking time required to obtain crisp brown cooked depends on the type of pastries/batter and personal taste.
8. After toasting, open the appliance and remove your food with a wooden or plastic spatula.
9. The baked waffle bowls can be eaten directly, or wait for it to cool down and became hard, use it as bowl and fill with ice cream/chocolate/fruit salad etc.
10. After using, pull out the plug and open the upper lid and let the waffle maker cool down.

RECIPE

For your enjoyment, this is a general recipe for making waffle bowls:

Butter	100g
Whole eggs	2 pcs
Flour	3,5 deciliters
Milk	4 deciliters
Salt	1 pinch
Baking powder	2 tsp

CAUTION

1. Cooking time is depending on the thickness of your batter, approx. 3-5 minutes.
2. The first heating process should take place without any batter, let the appliance heat for about ten minutes. There may be a slight development of smoke or smell, this is normal and harmless.
3. If too much batter is inserted into the appliance, the unit cannot be closed or the extra batter will come out. Never put batter over half of the lower bowl, around 1/3 will be best. Never close it with force as this could damage the lock.
4. Never use a sharp fork or knife to remove the food as this will damage the non-stick coating of the cooking surface. Use a heat-resistant wood or plastic utensils only.
5. Always unplug the appliance from the power socket when not in use.

CLEANING AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS

1. Be aware that parts of the appliance become very hot during operation. Make sure that the appliance is switched off, unplugged and wait for it to completely cool down before cleaning or storage.
2. Wipe the cooking surface with a soft damp cloth after each use. If it is difficult to remove residues, a little oil can soften it.
3. Do not use any spray-on metal objects as they will damage the non-stick coating.
4. In case of any problem, please contact an authorized service center for help.

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V~ 50/60Hz
Power: 600W, Class I, IPX0

Correct Disposal of this product

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.



 **CHAMPION**

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se
Designed in Sweden | Assembled in China



När elektriska apparater används skall alltid grundläggande säkerhetsföreskrifter följas, inkluderat följande:

1. Läs igenom hela bruksanvisningen innan du använder apparaten första gången.
2. Vidrör inte varma ytor. Använd handtag eller knappar.
3. För att undvika elektriska stötar, doppa inte apparat, sladd eller elkontakt i vatten eller annan vätska.
4. Noggrann övervakning är nödvändig när apparaten används av eller i närheten av barn.
5. Dra ur elkontakten ur vägguttaget när apparaten inte används samt före rengöring. Låt svalna helt innan du sätter på eller tar av delar samt före rengöring av apparaten.
6. Använd inte apparaten med skadad sladd eller elkontakt eller om apparaten inte fungerar som den ska eller blivit skadad på något vis. Returnera apparaten till närmaste auktoriserad serviceverkstad för undersökning, reparation eller justering.
7. Användning av anslutningstillägg rekommenderas inte av tillverkaren och kan orsaka skador på personer eller inredning.
8. Apparaten är endast för hushållsbruk.
9. Låt inte sladden hänga över en kant eller vidröra varma ytor.
10. Placera inte på eller nära gas- eller elspis eller i en varm ugn.
11. Stor försiktighet måste iakttas när apparaten flyttas då den innehåller varm smet eller andra vätskor.
12. Sätt alltid i sladden till apparaten först, sedan pluggar du i sladden i vägguttaget. För att koppla ur, vrid kontrollen till "off", ta sedan ur elkontakten ur vägguttaget.
13. Använd inte apparaten på något annat vis än vad den är avsedd för.
14. Använd aldrig apparaten om sladden är skadad. Sladden måste bytas ut av tillverkaren, servicetekniker eller liknande för att undvika fara.
15. Apparaten är inte avsedd för att drivas av en extern timer eller fjärrkontrollsystem.
16. Om en lång avtagbar sladd eller förlängningssladd används:
 - 1) Sladdens eller förlängningssladdens elektriska märkning måste vara minst lika hög som märkningen för apparaten.
 - 2) Om apparaten är jordad ska förlängningssladden vara av 3-fas typ.
 - 3) En längre sladd ska fästas så att den inte hänger över en kant där barn kan dra i den eller någon råkar snubbla över den.
17. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk av mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap om de övervakas eller fått instruktioner om användningen av apparaten på ett säkert sätt och förstår riskerna. Barn ska inte leka med apparaten. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn om de inte är äldre än 8 och inte är under övervakning. Håll apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under 8 år.
18. Spara bruksanvisningen för framtida användning.

SÄKERHETSFÖRESKRIFTER

1. Använd alltid apparaten på en plan yta. Se till att det finns tillräckligt med ventilation, så den varma ångan kan försvinna.
2. Temperaturen på den yttre ytan kan vara hög när apparaten är i drift. Rör inte yttre ytan, använd knappar och handtag.
3. För att undvika brandrisk, lämna aldrig apparaten oövervakad.
4. Innan apparaten ansluts till eluttaget måste våffeljärnet vara stängt.

ANVÄNDARINSTRUKTIONER

1. Rulla ut sladden helt och hållet.
2. Kontrollera att värmeplattorna är rena och dammfria. Torka av med en fuktig trasa vid behov.
3. Placera apparaten på en jämn yta.
4. Anslut elkontakten till vägguttaget. Tillagningsytan börjar värmas upp och den röda lampan tänds. När tillagningsytan nått rätt temperatur (det brukar ta 3-5 minuter) släcks lampan och apparaten är redo att användas.
5. Öppna apparaten och håll i smeten i den nedre bägarformen.
6. Stäng apparaten, den röda lampan släcks snart.
7. Öppna apparaten när lampan tänds igen, kontrollera om bakverket/smeten är tillräckligt "gyllenbrunt". Tillagningstiden tills rätt brun färg uppnås beror på vilken typ av bakverk/smet och personlig smak.
8. När våffelbägaren är klar, öppna apparaten och ta bort våffelbägaren med en trä- eller plastspatel.
9. De färdiglagade våffelbägarna kan ätas direkt eller när de svalnat och blivit hårda då de kan användas som en bägare och fyllas med glass/choklad/fruktsallad m.m.
10. När du är färdig med användandet, dra ur elkontakten och öppna det övre locket och låt våffeljärnet svalna helt och hållet.

RECEPT

Grundrecept för smet till våffelbägare:

Smör	100g
Ägg	2 st.
Mjöl	3,5 deciliter
Mjök	4 deciliter
Salt	1 nypa
Bakpulver	2 tsk

VARNING:

1. Tillagningstiden beror på hur tjock din smet är, cirka 3-5 minuter.
2. Första uppvärmningen ska ske utan någon smet, låt järnet värmas upp i cirka tio minuter. En svag lukt- eller rökveckling, det är normalt och ofarligt.
3. Om det är för mycket smet i apparaten kan enheten inte stängas samt att smeten rinner över. Håll aldrig i mer smet än till hälften i den längre formen, 1/3 blir bäst. Stäng aldrig apparaten med kraft, detta kan skada låsfunktionen.
4. Använd aldrig en skarp gaffel eller kniv för att ta bort smeten/den färdiga våffelbägaren eftersom det skadar non-stick belagningen på tillagningsytan. Använd endast värmetåliga trä- eller plastredskap.
5. Koppla alltid ur apparaten ur vägguttaget när den inte används.

SE

INSTRUKTIONER FÖR RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Var uppmärksam på att apparatens delar blir mycket varma under användning. Se till att apparaten är avstängd, urkopplad och vänta tills den har svalnat helt och hållet innan den rengörs och ställs undan för förvaring.
2. Torka av tillagningsytan med en mjuk, fuktig trasa efter varje användning. Om det är svårt att få bort rester kan lite olja mjuka upp.
3. Använd inga metallföremål då det skadar non-stick belagningen.
4. Vid eventuella problem, kontakta auktoriserad serviceverkstad för hjälp.

TEKNISK INFORMATION

Spänning: 220-240V~ 50/60Hz
Effekt: 600W, Class I, IPX0

Korrekt avfallshantering

Denna symbol på produkten eller i instruktionerna betyder att den ska slängas separat från annat hushållsavfall när den inte fungerar längre. Inom EU finns separata återvinningssystem för avfall. Kontakta lokala myndigheter eller din återförsäljare för mer information.



 **CHAMPION**

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden

info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



Følg altid grundlæggende sikkerhedsforanstaltninger ved brug af elektriske apparater, herunder de følgende punkter:

1. Læs hele brugsanvisningen, inden apparatet tages i brug.
2. Rør ikke ved varme overflader. Anvend håndtagene/grebet.
3. Undgå at nedsænke apparatet, ledningen eller stikket i vand eller andre væsker, da det kan resultere i elektrisk stød.
4. Apparatet skal altid være under opsyn når det anvendes af/i nærheden af børn.
5. Fjern stik fra stikkontakten, når apparatet ikke er i brug eller skal rengøres. Lad apparatet køle ned, inden dele sættes på eller tages af, eller inden apparatet rengøres.
6. Anvend ikke apparatet med en beskadiget ledning eller stik, eller hvis apparatet er defekt eller beskadiget. Returnér apparatet til det nærmeste autoriserede serviceværksted for undersøgelse, reparation og justering.
7. Montering af ekstra tilbehør anbefales ikke af producenten og kan føre til skader på personer og ejendom.
8. Apparatet sigter udelukkende mod anvendelse inden for husholdningen.
9. Lad ikke ledningen hænge ud over bordkanter e.l. og lad den ej heller komme i kontakt med varme overflader.
10. Placér ikke apparatet på eller i nærheden af gas, elektriske blus eller i en opvarmet ovn.
11. Vær særligt opmærksom, hvis apparatet flyttes, mens det indeholder varm dej eller andre væsker.
12. Indsæt altid først stikket i apparatet, dernæst i stikkontakten. Skal apparatet slukkes, drejes grebet hen på "off", hvorefter stikket fjernes fra stikkontakten.
13. Anvend ikke apparatet til andre formål end dets tilsigtede.
14. Anvend aldrig apparatet, hvis stikket er beskadiget. Af sikkerhedsårsager skal dette altid udskiftes af producenten, af en fagmedarbejder eller en lignende instans.
15. Apparatet er ikke tilsigtet til brug med ekstern timer eller et separat fjernstyret kontrolsystem.
16. Hvis en lang ledning eller forlængerledning anvendes:
 - 1) Den nominelle effekt for ledningen eller forlængerledningen skal være lige så høj eller højere end apparatets.
 - 2) Hvis apparatet er med jord skal strømstikket være med jordet 3-pindet stik.
 - 3) Forlængerledningen skal installeres, så det ikke slæber hen over borde e.l. Ellers risikerer man, at børn trækker i ledningen, eller andre snubler over ledningen.
17. Apparatet kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, såvel som personer med begrænsede fysiske, sensoriske og mentale evner eller personer uden erfaring og kendskab til produktet, forudsat at de er under opsyn eller har fået en grundig instruktion i apparatets anvendelse og dermed forstår farerne, der er involveret i anvendelse af apparatet. Børn bør ikke lege med apparatet. Rengøring eller vedligeholdelse af apparatet bør ikke foretages af børn, med mindre de er ældre end 8 år eller er under opsyn.
18. Gem disse instruktioner til fremtidig brug.

SIKKERHEDSANVISNINGER

1. Anvend altid apparatet på en plan overflade. Fastslå, om der er nok udluftning, så den varme damp kan fordampe.
2. Ydersiden kan være varm, når apparatet er i brug. Rør venligst ikke ved ydersiden. Anvend i stedet håndtagene.
3. For at undgå brandfare, lad ikke apparatet være uden opsyn.
4. Inden tilslutning af strøm skal varmepladerne være monteret i en lukket position.

DK

ANVENDELSE

1. Udrul ledningen helt.
2. Fastslå, om varmepladerne er rene og støvfrie. Aftør med en fugtig klud om nødvendigt.
3. Placér apparatet på en plan overflade.
4. Tilslut strømstikket til en normal, normeret stikkontakt. Varmefladerne bliver nu forvarmede, og den røde lampe tændes. Når varmefladeren har nået den indstillede temperatur (dette tager normalt omkring 3-5 minutter), slukkes lampen, og apparatet kan anvendes.
5. Åbn apparatet og placér dejen på den nedre kogeplade.
6. Luk apparatet, den røde lampe slukker dernæst.
7. Åbn apparatet, efter at lampen atter lyser. Tjek, om dejen er ordentligt brun. Tiden, det tager for at opnå sprøde, brune vafler, afhænger af, hvilken type dej der anvendes samt af personlige præferencer.
8. Efter bagningen åbnes låget, og vaflen fjernes med en træ- eller plasticpartel.
9. Den bagte vaffel kan spises direkte. Man kan også lade den køle ned, så den bliver fastere, ligesom den f.eks. kan anvendes som en "skål" til is/chokolade/frugtsalat etc.
10. Efter brug fjernes stikket, låget åbnes, og man lader vaffeljernet køle ned.

OPSKRIFT

Her kommer en opskrift på vafler, der kan anvendes som udgangspunkt:

Smør	100 g
Hele æg	2 stk
Mel	3½ dl
Mælk	4 dl
Salt	1 knivspids
Bagepulver	2 tsk

FORBEHOLD

1. Bagetiden afhænger af dejens tykkelse, men vil typisk ligge på 3-5 minutter.
2. Apparatets første opvarmning skal ske uden dej. Lad apparatet opvarme i ca. 10 minutter. Der kan udvikle sig en smule røg eller duft, dette er ganske normalt og helt ufarligt.
3. Hvis der bliver hældt for meget dej på, kan apparatet ikke lukkes. Dejen kan eventuelt også løbe ud over siderne. Fyld aldrig mere end halvvejs op. En dejmængde svarende til ca. 1/3 er mest passende. Tving aldrig låget til at lukke, da dette kan skade låsen.
4. Anvend aldrig en skarp gaffel eller kniv til at fjerne maden, da dette vil skade non-stick-overfladen. Anvend varmeresistente træ- eller plasticredskaber.
5. Frakobl altid apparatet fra stikkontakten, når det ikke er i brug.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. Vær opmærksom på, at dele af apparatet bliver meget varme ved anvendelse. Sørg for, at apparatet er slukket, frakoblet fra stikkontakten og helt nedkølet, inden det rengøres eller opmagasineres.
2. Aftør bageoverfladen med en fugtig klud efter hver anvendelse. Hvis man ikke kan fjerne resterne, hjælper det at løsne disse ved brug af en smule olie.
3. Anvend ikke spray-on metalgenstande, da de vil beskadige non-stick-overfladen.
4. Opstår der problemer, så kontakt et autoriseret servicecenter for yderligere hjælp.

TEKNISKE SPECIFIKATIONER

Spænding: 220-240V~ 50/60Hz
Power: 600W, Class I, IPX0

Korrekt affaldshåndtering

Dette symbol på produktet eller i instruktionerne betyder at det skal smides ud separat fra andet husaffald, når det ikke fungerer længere. I EU findes separate genbrugssystemer for affald. Kontakt de lokale myndigheder eller din sælger for mere information.



 **CHAMPION**

Champion®
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se
Designed in Sweden | Assembled in China



Ved bruk av elektriske apparater må grunnleggende sikkerhetsregler alltid følges, inkludert følgende:

1. Les hele bruksanvisningen før du bruker apparatet for første gang.
2. Ikke berør varme overflater. Bruk håndtak eller knotter.
3. For beskyttelse mot elektriske støt må du ikke senke apparatet, ledningen eller pluggen i vann eller annen væske.
4. Nøye overvåking er nødvendig når apparatet brukes av eller i nærheten av barn.
5. Trekk ut kontakten når apparatet ikke er i bruk og før rengjøring. Avkjøl før du setter på eller tar av deler, og før rengjøring av apparatet.
6. Ikke bruk apparatet med en skadet ledning eller plugg, eller hvis apparatet ikke fungerer som normalt eller har blitt skadet på noen måte. Returner apparatet til nærmeste autoriserte servicested for undersøkelse, reparasjon eller justering.
7. Bruken av tilbehør anbefales ikke av produsenten og kan forårsake skader på person eller eiendom.
8. Dette apparatet er kun for husholdningsbruk.
9. Ikke la ledningen henge over kanten på bordet eller benken, eller berøre varme overflater.
10. Ikke plasser på eller i nærheten av en varm gass eller elektrisk brenner eller i en varm ovn.
11. Ekstrem forsiktighet må utvises ved flytting av et apparat som inneholder varm røre eller andre væsker.
12. Fest alltid ledningen til apparatet først, og koble så ledningen til strømuttaket. For å koble fra, slå kontrollen til "off" og ta deretter ut støpselet fra stikkontakten.
13. Ikke bruk apparatet på andre måter enn slik det er tiltenkt å brukes.
14. Bruk aldri apparatet hvis strømledningen er skadet. Den må erstattes av produsenten, dennes serviceverksted eller for å unngå fare.
15. Apparatet er ikke ment å bli operert ved hjelp av et eksternt tidsur eller separat fjernkontrollsystem.
16. Hvis en lang avtakbar strømledning eller skjøteledning er i bruk:
 - 1) Den merkede elektriske kapasiteten til ledningen eller skjøteledningen bør være minst like høy som apparatets strømforbruk.
 - 2) Hvis apparatet er med jordingstype, bør skjøteledningen være en 3-leder av jordet type.
 - 3) Den lange ledningen må legges slik at den ikke blir hengende over benkeplaten eller på bordet der den kan trekkes i av barn eller snubles over utilsiktet.
17. Dette apparatet kan brukes av barn fra 8 år og oppover og personer med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og kunnskap, hvis de har fått tilsyn eller instruksjoner i bruken av apparatet på en sikker måte og forstår at farer er involvert. Barn skal ikke leke med apparatet. Rengjøring og vedlikehold skal ikke utføres av barn med mindre de er eldre enn 8 og under tilsyn. Hold apparatet og ledningen utilgjengelig for barn under 8 år.
18. Ta vare på disse instruksjonene for fremtidig bruk.

SIKKERHETSINSTRUKSJONER

1. Bruk alltid apparatet på en jevn overflate. Sørg for at det er nok ventilasjon, slik at den varme dampen kan forsvinne.
2. Temperaturen til den ytre overflaten kan være høy når apparatet er i bruk. Vennligst ikke berør ytre overflate, bruk knotter eller håndtak.
3. For å unngå fare for brann, la aldri apparatet være uten tilsyn.
4. Før du kobler til strømmettet, må varmeplatene være i lukket stilling.

BRUKSANVISNING

1. Rett kablet helt ut.
2. Sjekk og kontroller at varmeplatene er rene og støvfrie. Om nødvendig, tørk dem med en fuktig klut.
3. Plasser apparatet på et flatt underlag.
4. Koble støpselet til riktig strømtilkobling (oppgitt lenger ned). Platetoppen begynner å forvarme seg og den røde lampen lyser. Når platetoppen har nådd innstilt temperatur (vanligvis vil dette ta ca. 3-5 minutter) vil lampen slås av og apparatet klar for steking.
5. Åpne apparatet og øs røren på nedre stekeplate.
6. Lukk apparatet, den røde lampen vil slukke snart.
7. Åpne apparatet etter at lampen lyser igjen, sjekk om vafleflene er tilstrekkelig "brune". Steketiden nødvendig for å oppnå sprø vaffer, avhenger av hvilken type vaffer som er av personlig smak.
8. Etter steking, åpnes apparatet med en tre- eller plaststeikespade.
9. Den nystekte vaffelskålen kan spises direkte, eller man venter til den kjøles ned og blir hardere. Bruk den som en skål og fyll med is/sjokolade/fruktsalat etc.
10. Etter bruk, trekk ut ledningen fra stikkontakten, åpne øvre lokk og la vaffelskåljernet avkjøles.

OPPSKRIFT

Dette er en generell oppskrift på vaffelskåler som du kan nyte:

Smør	100g
Egg	2 stk.
Mel	3,5 dl
Melk	4 dl
Salt	1 klype
Bakepulver	2 ts

FORSIKTIGHET:

1. Steketiden er avhengig av tykkelsen på røren, ca. 3-5 minutter.
2. Den første oppvarmingsprosessen bør skje uten røre, la apparatet varmes i ca. ti minutter. Det kan være en liten utvikling av røyk eller lukt, dette er normalt og ufarlig.
3. Hvis for mye røre brukes i apparatet, vil ikke enheten kunne lukkes eller ekstra røre vil sive ut. Øs aldri over halvparten av den nedre platen full, rundt 1/3 vil være best. Lukk aldri lokket med makt, det kan ødelegge låsen.
4. Bruk aldri en skarp gaffel eller kniv til å fjerne maten da dette vil skade belegget på steikeflaten. Bruk kun varmebestandig kjøkkenutstyr i tre eller plast.
5. Trekk alltid ut strømmen når apparatet ikke er i bruk.

NO

REGJØRING OG VEDLIKEHOLD INSTRUKSJONER

1. Vær oppmerksom på at deler av apparatet bli svært varme under drift. Pass på at apparatet er slått av, koblet fra og vent til det helt avkjølt før rengjøring eller lagring.
2. Tørk steikeflaten med en myk, fuktig klut etter hver bruk. Hvis det er vanskelig å fjerne rester, kan litt olje mykne det.
3. Ikke bruk spray til metallgjenstander da det vil skade belegget i vaffeljernet.
4. I tilfelle et problem oppstår, ta kontakt med et autorisert servicesenter for å få hjelp.

TEKNISK DATA

Strømtilkobling: 220-240V~ 50/60Hz
Strømforbruk: 600W, Klasse I, IPX0

Korrekt avfallshåndtering

Dette symbolet på produktet eller i instruksjonene betyr at det skal kastes separat fra annet husholdningsavfall når det ikke virker lenger. Det finnes leveringspunkter og gjenbruksstasjoner som skal håndtere denne typen avfall. Kontakt lokale myndigheter eller forhandler for mer informasjon.



 **CHAMPION**

Champion ©
Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden
info@championnordic.se
Designed in Sweden | Assembled in China



Pidä mielessä muun muassa seuraavat turvaohjeet aina käyttäessäsi sähkölaitteita:

1. Lue käyttöohjeet huolellisesti läpi ennen kuin käytät laitetta ensimmäistä kertaa.
2. Älä koske kuumeneviin osiin. Käytä kahvoja ja säätimiä.
3. Vältä sähköiskut, älä upota laitetta, johtoa tai pistoketta veteen tai muu hun nesteeseen.
4. Lasten tulisi käyttää laitetta vain aikuisen valvonnassa. Ole tarkkaavainen, jos käytät laitetta lasten läheisyydessä.
5. Irrota laite pistorasiasta, kun laite ei ole käytössä ja ennen kuin puhdistat sen. Anna laitteen jäähtyä ennen kuin laitat sen takaisin päälle ja ennen kuin irrotat siitä osia.
6. Älä käytä laitetta, jonka johto tai pistoke on vahingoittunut, jos laitteen toiminnassa ilmenee ongelmia, tai jos laite on vahingoittunut millään tavalla. Vie laite lähimpään valtuutettuun huoltopisteeseen tarkastettavaksi ja korjattavaksi.
7. Laitteen valmistaja ei suosittele lisäosien käyttämistä laitteen kanssa. Ne saattavat aiheuttaa vammoja ihmisille tai omaisuudelle.
8. Tämä laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön.
9. Älä anna johdon roikkua pöydän tai tason reunan yli, äläkä anna sen olla kosketuksissa kuumiin pintoihin.
10. Älä aseta laitetta lähelle kaasu- tai sähköliettä tai kuumaan uuniin.
11. Ole erityisen varovainen siirtäessäsi laitetta, jonka sisällä on kuumaa taikinaa tai muuta nestettä.
12. Kiinnitä aina pistoke ensin laitteeseen, ja sitten johto pistorasiaan. Irrottaessasi laitetta verkkovirrasta, laita se ensin pois päältä ("off"), ja irrota sitten johto pistorasiasta.
13. Älä käytä laitetta muuhun kuin alkuperäiseen käyttötarkoitukseen.
14. Älä koskaan käytä laitetta, jos virtajohto on vahingoittunut. Vältäaksesi vaaran, johdon tulee vaihtaa valmistaja, valtuutettu huolto tai vastaava taho.
15. Tätä laitetta ei ole tarkoitettu käytettäväksi erillisen ajastimen tai kauko-ohjausjärjestelmän kanssa.
16. Jos käytössä on jatkojohto:
 - 1) Jatkojohdon sähköluokitus tulisi olla vähintään yhtä korkea kuin itse laitteen.
 - 2) Jos laite on maadoitettu, käytössä tulee olla maadoitettu kolmelankainen jatkojohto.
 - 3) Pitkä johto tulee asettaa niin, että se ei roiku pöydän tai työtason reunan yli. Muutoin johtoon voi kompastua, tai lapsi saattaa vetää johdosta.
17. Tätä laitetta voi käyttää yli 8-vuotiaat lapset, henkilöt, joilla ei ole aikaisempaa kokemusta laitteen käytöstä, sekä henkilöt, joilla on madaltunut fyysinen tai psyykkinen valmius, jos laitteen käyttäjälle on annettu selkeät ohjeet käytöstä, tietoa mahdollisista vaaroista, ja käyttö tapahtuu valvotusti. Lasten ei tule leikkiä laitteella. Lapset eivät saa pestä tai puhdistaa laitetta ilman aikuisen valvontaa. Pidä laite sekä johto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.
18. Sästä nämä ohjeet tulevaisuuden varalle.

TURVAOHJEET

1. Käytä laitetta aina tasaisella alustalla. Varmista, että ilmanvaihto on tarpeeksi hyvä, jotta kuuma höyry voi haihtua.
2. Laitteen ulkopinnan lämpötila saattaa nousta korkeaksi laitteen ollessa käytössä. Älä koske laitteen pintaa, vaan käytä kahvoja ja säätimiä.
3. Vältäaksesi tulipalon vaaran, älä koskaan jätä laitetta valvomatta sen ollessa käytössä.
4. Ennen kuin kiinnität laitteen verkkovirtaan, lämpölevyjien tulee olla suljettuna.

KÄYTTÖOHJEET

1. Avaa johto kokonaisuudessaan.
2. Varmista, että paistolevyt ovat puhtaat ja pölyttömät. Jos tarvittavaa, pyyhi levyt kostealla rätillä.
3. Aseta vohvelirauta tasaiselle alustalle.
4. Yhdistä pistoke verkkovirtaan. Paistopintaa alkaa lämmetä, ja laitteessa palaa punainen valo. Kun paistolevyt ovat saavuttaneet asetetun lämpötilan (yleensä tähän menee noin 3-5 minuuttia), punainen valo sammuu ja rauta on valmis.
5. Avaa kansi ja aseta ruoka alemmalle kulholevylle.
6. Sulje kansi, punainen valo sammuu pian.
7. Avaa kansi, kun valo syttyy uudestaan, tarkista onko taikina tarpeeksi ruskistunutta. Tarvittava aika vohvelin paistamiseen riippuu taikinan paksuudesta ja henkilökohtaisista mieltymyksistä.
8. Paistamisen jälkeen avaa kansi ja ota ruoka ulos puisen tai muovisen kokkausvälineen avulla.
9. Paistetut vohvelikulhot voi syödä heti, tai voit odottaa niiden jäähtymistä, jolloin ne jähmettyvät, ja täyttää ne esimerkiksi jäätelöllä, suklaalla tai hedelmäsalaatilla.
10. Käytön jälkeen irrota laite verkkovirrasta, avaa kansi ja anna raudan jäähtyä.

RESEPTI

Yksinkertainen vohvelikulhoresepti nautittavaksi:

Voita	100g
Kananmunia	2 kpl
Jauhoja	3,5 dl
Maitoa	4 dl
Suolaa	1 hyppysellinen
Leivinjauhetta	2 rkl

HUOMIOI:

1. Valmistusaika riippuu taikinan paksuudesta, n. 3-5 minuuttia
2. Ensimmäinen lämmitys tulee tehdä ilman taikinaa, anna vohveliraudan kuumentua noin kymmenen minuuttia. Laitteesta saattaa tulla hieman savua tai tuoksua, mutta tämä on normaalia ja harmitonta.
3. Jos laitteeseen laitetaan liikaa taikinaa, kantta ei voi sulkea ilman, että taikina pursuaa ulos. Älä laita taikinaa enempää kuin puolet alemmasta kulhosta, noin 1/3 on paras määrä. Älä koskaan sulje kantta käyttäen voimaa, sillä tämä saattaa vahingoittaa lukkoa.
4. Älä koskaan käytä terävää haarukkaa tai veistä ruuan poistamiseen vohveliraudasta, sillä tämä vahingoittaa tarttumaton pinoitetta. Käytä kuumuutta kestäviä puisia tai muovisia välineitä
5. Irrota vohvelirauta aina verkkovirrasta, kun se ei ole käytössä.

PUHDISTUS- JA HUOLTO-OHJEET

1. Huomioi, että jotkin laitteen osista kuumenevat erittäin paljon käytön aikana. Varmista, että laite on pois päältä, irti verkkovirrasta ja täysin jäähtynyt ennen kuin puhdistat sen tai siirrät kaappiin.
2. Pyyhi paistopinta kostealla rätillä jokaisen käyttökerran jälkeen. Jos taikina on palanut tiukasti kiinni rautaan, sen voi irrottaa öljyllä
3. Älä käytä mitään metallisia spray-on-tuotteita, sillä ne vahingoittavat tarttumaton pinoitetta.
4. Ongelmien ilmetessä ota yhteyttä valtuutettuun huoltopisteeseen.

TEKNISET TIEDOT

Käyttöjännite: 220-240V~ 50/60Hz
Virta: 600W, Class I, IPX0

Oikea hävittäminen

Tämä symboli tuotteessa tai ohjeissa tarkoittaa, että laite täytyy hävittää erillään muista talousjätteistä, kun se ei enää toimi. EU:n sisällä on jätteille erillisiä kierrätysjärjestelmiä. Lisätietojen saamiseksi ota yhteyttä paikallisiin



 **CHAMPION**

Champion®

Makadamgatan 14 | 254 64 Helsingborg | Sweden

info@championnordic.se

Designed in Sweden | Assembled in China



